

زادہ منیر عامر

## شاد جی! اپنے اسلوب نگارش کے آئینے میں

سید عطا اللہ بخاری کو جو قدرت اللہ تعالیٰ نے زبان و بیان پر عطا فرمائی تھی اس بناء پر وہ نہ صرف اپنے دور کے خطباء میں بلکہ بعد میں آنے والے دور میں بھی خاتم الخطباء تھے اور اس لحاظ سے انہیں خطابت کا "ابوالوقت" بھی کہا جاسکتا ہے ان کی شخصیت کے ہدف جتنی مطالعہ سے اس کے جو پہلو ہمارے سامنے آتے ہیں ان کے مطالب وہ صرف ایک خطیب ہی نہ تھے بلکہ ایک عارف باللہ بھی تھے اور ایک اچھے نعمت گو بھی تھے ان کی جو نعمتیں ہیں ملتی ہیں صرف انہی کے مطالعہ سے ان کے عشق رسول ﷺ کا اندازہ کیا جاسکتا ہے شاعری کے ساتھ ساتھ اللہ تعالیٰ نے انہیں تشریف بھی قدرت عطا کی تھی ان کے منتظم و منثور کلام کا جو حصہ ہمارے سامنے ہے اس سے جمال ان کی شخصیت کے مختلف پہلوؤں پر روشنی پڑتی ہے وہاں ان کے مطالعہ کی دستت کا بھی اندازہ ہوتا ہے۔

شاد جی نے اصلاح نگاری نہیں کی ان کے نشری ذخیرہ میں صرف وہ ایک مضامین چند خطوط اور ایک مقدمہ شامل ہیں اس مختصر نشری سروایہ میں جو مضامین نظر آتے ہیں ان کی بنا پر ضروری معلوم ہوتا ہے کہ ان کی شخصیت کے اس پہلو کا بھی تجزیہ کیا جائے۔ مضامون کا مطلب انگریزی لفظ (EASSAY) کے متراوف ہے یا اسے کسی خاص موضوع پر مجموعہ خیالات بھی کہا جاسکتا ہے مفہوم اور موضوع بھی مضامون کے مطلب کے ضمن میں آتے ہیں، ایک اچھے مضامون کے خصائص میں جو چیزیں شامل ہیں۔ ان میں موضوع کے عنوان (موضوع کی وضاحت) اور مختلف واقعات کو مختلف حصوں "پیراگرافس" میں لکھنا اور واقعات کا ارتباط قائم رکھنا شامل ہیں۔ علاوہ ازیں عبادت کی سلاست، روانی، ایجاد و اختصار، (جسمیں اگر سادگی کا عنصر شامل ہو تو اور بھی اچھا ہے) فقرات کی چستی اور بندش اور قاری کو محو کر دینے کی خصوصیات بھی ایک اچھے تشریفی کی خوبیوں میں شامل ہیں۔

سید عطاء اللہ شاد بخاری کی تشریفی کی مزاج اور ماحول کی عکاسی کرتی ہے وہاں ایک ٹھوس قوت بیان کی بھی حامل ہے شاد جی تصورات سے زیادہ عمل کو اہمیت دیتے تھے تحریر سے زیادہ تقریر پر زور دیتے اور سکون سے زیادہ محرك زندگی کو پسند کرتے تھے۔ بقول خود ان کی نصف زندگی جیل میں اور نصف ریل میں گزری ان کے مزاج کو ایک ایسے پہاڑ سے تشبیہ دی جاسکتی ہے جس کی بلندی پر کوئی شک نہ کر سکتا ہو، جس پہنچگی پر کسی کو نظر انہانے کی جرات نہ ہو سکے یا ایک ایسا طوفان کہا جاسکتا ہے جس میں بلا کی طاقت ہو اور وہ اپنی طاقت کو پورے طور پر بروئے کار بھی لائے۔

الغرض ان کے مزاج میں محلی کی سی تیزی، پھول کی سی لطافت، آثار کی سی روانی، سمندر سا جوش و خروش اور زندگی ایسی منڈاع بے بہا کی پوری رمق شامل تھی اور ان کی تحریر میں جن عوامل کی کار فرمائی نظر آتی ہے ان کا خیر اپنی اجزاء سے مل کر بنا ہے جن سے ان کی زندگانی عبارت ہے۔ لیکن اپنی زندگی میں انہیں حوادث سے سابقہ رہا اس کے اثرات بھی ان کی تحریر میں نمایاں ہیں علاوہ اذیں ان کی زندگی کا خاص و صفت یعنی خلیانہ لمحہ بھی ہے ان کی نشیمن واضح طور پر چھلتا ہے۔ ایک اچھی تقریر کے اجزاء میں بیان کا ارتباط سب سے زیادہ اہمیت کا حامل ہے اور شاہ بھی کی تحریر میں یہ خاصیت پوری طرح جلوہ گر ہے۔ شلبیل خانہ کی زندگی کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

”جیل خانہ زندگی کے سفر کا ایک ایسا موڑ ہے جہاں کبھی طلب کے خیال سے رکنا پڑتا ہے، کبھی فرض کی کشاکش لے آتی ہے اور کبھی جستجوئے منزل کا تقاضا پنچاہ دن ہے۔ یہ صحیح ہے کہ اب جیل خانہ کی آبرو پر بھی بولوں نے پیش دستی شروع کی ہوئی ہے اور ”بوبادہ کش تھے پرانے وہ اٹھتے جاتے ہیں“

(”میرا عقیدہ“ روزنامہ کوہستان لاہور مورخ ۳ ستمبر ۱۹۷۲ء)

اب ذرا ان تر اکیب پر غور کجھے! کیا ادبی لحاظ سے ان میں کوئی سقم پایا جاتا ہے؟ فرض کی کشاکش، جستجوئے منزل، طلب کا خیال، ایسی تر اکیب ان کے خاص ادیانہ مزاج کا پتہ دیتی ہیں ایک اسی اقتباس سے پتہ چلتا ہے کہ ان کا مطالعہ زندگی کس قدر وسیع تھا کہ انسوں نے زندگی کے زندگی کی موضعوں کی ایک ایک اور جیل خانہ کی حقیقت کو کس قدر حقیقت افروز اور جامِ پیرائے میں بیان کیا ہے اسی مضمون کی ایک ایک اور عبارت میں شاہ بھی نے اپنی زندگی کے تجربات و مشاہدات کو اپنے دو جیلیں القدر عزائم (جدبات) میں بلا کی شدت اور حرارت پیدا کرنے کے باعث قرار دیا ہے اور وہ عزم ہیں ”قرآن کی محبت اور انگریز سے نرفت“

شاہ بھی جب اپنی زندگی کے یادگار واقعات کو بیان کرنے لگتے ہیں تو ان کی تحریر میں ایک خاص سونو گداز پیدا ہو جاتا ہے لیکن جب وہ اس کے ہال پر نظر ڈالتے ہیں تو یہاں ایک ان کی تحریر میں ایک گونہ آزردگی و افسردگی کا احساس عود کر آتا ہے وہ اپنی زندگی کی یادگار قید کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

”میانوالی جیل میں احباب کی ایک یادگار بزم، سب اہل ذوق، اہل نظر، اہل دل اور اہل علم جمع تھے۔ مولانا احمد سعید دھلوی حدیث پڑھایا کرتے عبد الجید سالک دریار اکبری کا سبق دیتے مولوی لقا اللہ کی نبی تلی باتیں گفتگو میں رس پیدا کرتیں۔ صوفی اقبال پانی پتی کے اشتعلے! خدا کی پناہ! عبد اللہ چوڑی والے کی نکالی گالیاں تبرک کی طرح تقسیم ہوتیں اور آصف علی مکھلتے تو پھولوں کے تختے بچھ جاتے ہی خوش کرنے کے لئے کبھی مشاعروں کا بھی اہتمام ہوتا شاعر طریق وغیر طریق کلام سناتے کبھی سالک صدر ہوتا کبھی آصف اور کبھی۔“

قرصہ فال بنام من دیوانہ زدن

اس پیر گراف پر غور کریں تو معلوم ہوتا ہے کہ لکھنے والا کس دلپی سے اپنے ساتھ بیٹے ہوئے واقعات بیان کر رہا ہے کس خوبصورت انداز سے اپنے احباب کو یاد کرتا ہے اور کس طرح قاری کو ان ایام کی تصویر دکھا کر متاثر کرتا ہے۔

شah جی ایک وسیع مشاہدہ رکھنے والے انسان تھے یہ بات خاص طور سے قابل ذکر ہے کہ اس کے ساتھ ساتھ ان کا مطالعہ بھی بہت وسیع تھا ادب<sup>۱۱۵</sup> کی مختلف شاخوں اور شاعری وغیرہ کے موضوعات پر ان کا علم خاصاً وسیع تھا۔ ادبی تحریک کے مختلف ادارے اور ان کے حالات سے کم اچھے آگاہ تھے۔ اس بات کا علم جہاں ان کے خطبہ سے ہوتا ہے وہاں ان کی تحریر میں بھی اس کے متعلق اشارے ملتے ہیں لظیم و نثر کے متعلق ان کے مطالعہ کی وسعت کا خفیف اندازہ اس تحریر سے ہوتا ہے جو نور احمد خان فریدی کی کتاب "صدر الدین عارف" پر بطور تقریب لکھی گئی۔ اس میں لکھتے ہیں۔

میرے نزدیک مولانا کا وہی مقام ہے جو انہیں کی نظم کا۔ وہ سلسلہ ممتنع لکھتے ہیں اور انہیں روزمرہ پر پوری قدرت حاصل ہے وہ پہنچتیں سال سے اپنا خون جگر دماغی قوتیں اور ادبی صلاحیتیں علم و عرفان اور تاریخ و تصور کی خدمات میں صرف کر رہے ہیں ان کا قلم آبی جیات کے قطرات سے تشنگان علم و نہب کی پیاس بجھانے میں معروف ہے" (صدر الدین عارف ص نمبر ۲۲ ناشر قصر الادب ملتان جلد اول) اسی تحریر میں ایک اور جگہ لکھتے ہیں۔

"مولوں تو شیخ العارف اور ان کی اولاد اسجاو کی سیرت کے ایک ایک حرف میں بصیرت و موعلہت کے ہزار دو ہزار سالاں موجود ہیں لیکن پھر بھی ان میں کئی مقام ایسے آتے ہیں جہاں انسانی نگاہیں بے اختیار رک جاتی ہیں دل کی دنیا میں ایک تہلکہ سائج جاتا ہے اور خون جگر اشک ہائے ندامت کی صورت میں آنکھوں سے بکپنا شروع کر دیتا ہے۔" (حوالہ ذکور)

ان اقتباسات سے جہاں اولیاء اللہ سے ان کی عقیدت کا احساس اجاگر ہوتا ہے وہاں زبان پر ان کی قدرت کا بھی اندازہ ہوتا ہے۔ "دل کی دنیا" اگرچہ ایک پالاں ترکیب ہے مگر شاہ جی نے جس خوبصورتی کے ساتھ اسے اپنی تحریر میں سمویا ہے اس نے اس کی پامالی کے احساس کو ختم کر دیا اور پھر دل کی دنیا میں تہلکہ مج جاتا کے بعد خون جگر کا اشک ہائے ندامت کی صورت میں برآمد ہوتا ان کی تحریر کے محاسن کا پتہ دیتے ہیں اور یہ یہ باتیں صرف وہی انسان لکھ سکتا ہے جو خود صاحب حال ہو اور صاحب دل ہو اور شاہ جی جیسا کہ گزشتہ سطور میں گزر اخود ایک عارف بالله تھے۔

وسعت مطالعہ کے ساتھ شاہ جی نے کمال کا حافظہ بھی پایا تھا اور اپنی بے پناہ مصروفیات کے باوجود بھی وہ مختلف اساتذہ کے دو اویں زیر مطالعہ رکھتے تھے ایک مرتبہ خود شاہ جی نے فرمایا تھا کہ "دو کتابیں سفر و حضر میں ہمراہ رہتی ہیں ایک قرآن اور دوسری دیوان غالب لیکن قرآن پاک اوپر رکھتا ہوں اور دیوان

کمال حافظ کی ایک مثال ملاحظہ ہو کہ میانوالی جیل میں ایک مرتبہ اختر علی خان نے ایک معزکہ کی غزل سنائی وہاں عبدالجید سالک، آصف علی اور لقا اللہ جیسے لوگ موجود تھے کوئی اس غزل کی حققت تک نہ پہنچ سکا مگر شاہ جی نے اس کی اصل کو جانچ لیا اس واقعہ کو بیان کے بعد لکھتے ہیں۔ ”میں نے اختر سے کما میاں مقطع سے کوہوہ کسی قدر جھینپا میں نے کما تو لو پھر مجھ سے سنو مقطع  
جو سے کشی سے ہو فرصت تو دو گھنی کو چلو  
امیر مسجد جامع میں آج امام نہیں“

سب ششد رہ گئے۔ ارے امیر میٹائی کی غزل اڑالی سولات کی ایک بوچھاڑ ہونے گی اختر علی خان مقطع کے ساتھ ہی بزم سے غائب ہو گئے۔“ (ضمون متذکر)

(بحوالہ ”وے صورتیں الہی“ ڈاکٹر عبدالسلام خورشید مطبوعہ لاہور)

اکسار شاہ جی کی طبیعت کا ایک خاص و صفت ہا جو انہیں اپنے دور کے بڑے بڑے لیڈروں جن میں سے اکثر غور و تکبر کا شکار تھے سے متاز کرتا ہے۔ اسی اکسار کی جھلک ان کی تحریر میں بھی ملتی ہے جس سے ان کی شخصیت کے اس پلوا پر بھی روشنی پڑتی ہے اور ایسے موقع پر ان کا اسلوب عقیدت مندانہ یا نیاز مندانہ ہو جاتا ہے۔ مثلاً مولانا حسین احمد منی رحمۃ اللہ کے نام ایک خط میں لکھتے ہیں۔

”صدر صاحب تو اس وقت لکھتے پہنچ ہوئے ہیں ان چند سطروں کے پیش کرنے کا شرف مجھے حاصل ہو رہا ہے حضرت کی خدمت اقدس میں جو عرضہ ارسال کیا گیا ہے وہ محض اطمینان مقصود کے لئے ہے اب حضرت والا اپنی مرضی کے مطابق جہاں مناسب خیال فرمائیں اور جس مقام کو موزوں سمجھیں اور جن حضرات کو دعوت دینا حضرت کی نظر برکت اثر میں ضروری ہو ارشاد فرمائیں ان شاء اللہ ارشاد عالیٰ کی مکملی ہوگی۔“

(بحوالہ ”مکتبات شیخ الاسلام“ مرتب نجم الدین اصلاحی جلد دوم مطبوعہ ہندوستان)

یہ خط اگرچہ کسی وقت مسئلہ کے متعلق ہے مگر شاہ جی کا انداز ملاحظہ ہو کہ وہ چھوٹے ہیں لکھتے ہیں ان سطروں کے پیش کرنے کے شرف مجھے حاصل ہو رہا ہے۔“ اس میں شک نہیں کہ شاہ جی مولانا منی کا بہت احترام کرتے تھے مگر سیاسی رائے میں ان میں اختلافات بھی رہے اور بعض اوقات یہ اختلافات شدت بھی اختیار کر گئے مگر شاہ جی نے احترام برقرار رکھا اس کی وجہ ان کی طبیعت کا وہی نمایاں و صفت ہا جس کا اور ذکر ہوا۔

ای نویعت کی ایک اور تحریر ملاحظہ ہو جس میں اپنے ایک شعر کی وضاحت کرتے ہوئے مولانا احمد علی لاہوری رحمۃ اللہ کو لکھتے ہیں۔

”میرے وہم میں بھی ذم کا یہ پہلو نہیں تھا، چونکہ آپ فرماتے ہیں شعر سے ذم کا پہلو نکلتا ہے۔ آپ کے ارشاد کے بعد میں اس شعر کی کوئی تاویل نہیں کرنا چاہتا اور استغفار اللہ پڑھتا ہوں آپ ہی میرے حق میں دعا کریں اللہ تعالیٰ مجھے معاف کر دے۔“

(بحوالہ ”حیات امیر شریعت“ از جانباز مرزا مطبوعہ لاہور)

اب شاہ جی کی عظیمت کا اندازہ پہنچنے کے اتنا بڑا آدمی جس کے عقیدت مند بے شمار ہوں اور جو اپنی لکار سے فرجگی ایسے سامراج کو لکار چکا ہو۔ جس کی ساری زندگی اسلام اور وطن کی خدمت و آزادی کے لئے صرف ہوئی ہو، کسی غور و نخوت کا اظہار نہیں کرتا۔ تاویل کی ضرورت نہیں تھی اگر وہ محض اپنے شعر کا پس منظر بیان کر دیتے تو بھی حقیقت کی وضاحت ہو سکتی تھی مگر وہ کسی تعبیر و تشرع کے چکر میں پڑے بغیر صاف الفاظ میں استغفار اللہ پڑھتے ہیں اور دعا کے لئے التجاکرتے ہیں۔

شاہ جی کی صلاحیتوں اور خدمات کا ایک زمانہ معرفت ہے لیکن اپنے شاگرد قاضی احسان احمد شجاع

آبادی کو ایک خط میں لکھتے ہیں۔

”قاضی جی! میں تو جیسا نکلا ہوں آپ جانتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو بہت صلاحیتیں عطا کی ہیں اور بہت لوگوں کو آپ سے فائدے پہنچتے رہتے ہیں۔“

(بحوالہ ”قاضی احسان احمد شجاع آبادی“ از نور الحق قریشی مطبوعہ ملکان)

درحقیقت انکسار ایک ایسا جو ہر ہے جو کسی بھی انسان کو برا بنا سکتا ہے اور جب ایک بڑا انسان اسے اپناتا ہے تو اس کا مرتبہ اونچ رہیا تک جا پہنچتا ہے اور شاہ جی میں انکسار کوٹ کر بھرا ہوا تھا۔ شاہ جی کی تحریر پر غور کرنے سے ان کی شخصیت کے نئے نئے پہلو سامنے آتے ہیں ان اجزاء سے جہاں وہ مرکبات کی متزع ہوتے ہیں جن سے مل کر شاہ جی کی شخصیت کی تغیر ہوتی تھی وہاں ان کی تحریر کے حسن کا بھی بخوبی اندازہ ہوتا ہے احسن تحریر کی ایک مثال ملاحظہ ہو۔

”دوست زندانی مصائب سنانے میں لذت محسوس کرتے ہیں اور میں عیب۔ یہ اپنا اپنا زاویہ نظر رہے۔ میں ان مصیبتوں کو رسوا کرنے کا عادی نہیں، میرے لئے جیل خانہ صرف نقل مکانی ہے۔ میں اپنے گرو و پیش باغ و بمار فراہم کر لیتا ہوں اور قیدیوں گزر جاتی ہے جیسے صحراء بادل“ (میرا عقیدہ)

شاہ جی کی تحریر میں جو لفکھن ہے اس کا اظہار ان کے ایک خط میں بھی ہوا ہے اس خط کا اسلوب ان کے اشہب قلم کی جولانی کا پتہ رہتا ہے مشهور صحافی عبداللہ ملک کے نام اس خط میں لکھتے ہیں زندگی کے شب و روز اسی طرح برہوتے ہیں، اب باقی کیا رہ گیا ہے کہ اس کے لئے اضطراب ہو۔ نہ بینتے ہوئے دنوں کا افسوس ہے اور نہ حال سے کوئی شکوہ۔ مستقبل کی فکر ہی کیا، جو لوگ مستقبل کی فکر کے

لئے جی رہے ہیں ان سے پوچھئے؟ اپنا تو اب چل چلاو ہے گورکنارے بیٹھا ہوں۔ دیکھئے کب بلاوا آجائے۔ اس کے سوا کوئی مشغله نہیں رہا کہ اپنے اللہ سے صبح شام بھیک مانگتا ہوں۔ وہی پاگنار ہے، وہ آخری سارا ہے۔ اس کے ہاں عفو و درگذر کے سوا کچھ نہیں۔ ہمارا خدا، ہمارا خدا ہے۔ سزا گناہوں کی دے چکا جزا پیشائیوں کی دے گا۔ تمہارے لئے دن رات دعا کرتا ہوں۔ اب چمن اور اس کی شاخیں تم نوجوانوں کی باغبانی کے سپرد ہیں۔ جب تک جیو وضع داری سے جو کہ یہی ایمان کی نشانی اور حاصل زندگی ہے۔

(بحوالہ "چنان" لاہور ۱۵ جنوری ۱۹۶۲ء)

اس خط کے انداز بیان سے جمال شاہ جی کی تحریر کے حسن کا پتہ چلتا ہے وہاں اس آزردگی کا بھی احساس ہوتا ہے جس سے انہیں آخر عمر میں پالا پڑا "مستقبل کی فکر ہی کیا" اور "گورکنارے بیٹھا ہوں دیکھئے کب بلاوا آجائے" ایسے فقرات ہیں جن کا طویل پیش منظر ہے اور یہ اقوال ان کیفیات کی غمازی کرتے ہیں جن سے شاہ جی کو گزرنا پڑا اسی طرح جب وہ اپنے جیل کے واقعات کی حیثیں یادوں کو آواز دیتے ہیں تو ان کی تحریر میں ایک خاص سوز انداز چھلتا ہے جس سے پڑھنے والے کو پتہ چلتا ہے کہ لکھنے والا ان واقعات کے سنا نے میں مزہ بھی محسوس کر رہا ہے۔ مگر جب ان کی نظر اس کے مال پر پڑتی ہے تو ان کی تحریر میں ایک گونہ آزردگی عود کر آتی ہے مثلا جیل خانہ سے متعلق اپنے مضمون "میرا عقیدہ" میں اپنے ساتھ بیٹھے ہوئے واقعات لکھنے کے بعد کہتے ہیں۔

اب کماں، وہ بزم آرائیاں سب نقش و نگار طاق نسیاں ہو گئیں ہم میں سے کوئی رہا ہوتا تو سب بچوں کی طرح بلکہ روتے اور بادل ناخواستہ الوداع کرتے۔ مولانا احمد سعید رہا ہونے لگے تو ان کی گھنگھی بندھ گئی آنسوؤں کے تاروں سے خند جدائی پھوٹ رہا تھا۔

یہ تاسف زدہ لمحہ اگرچہ اس وقت کی کیفیت بیان کرتے ہوئے آیا ہے مگر در حقیقت اس میں ان کے حال دل کا وہ حصہ بھی شامل ہے جس کا ذکر گذشتہ سطور میں ہوا۔

شاہ جی کی مہیا شدہ جملہ تحریروں پر ایک نظر ڈالنے سے ان کی تحریر کی جو خوبیاں ہمارے سامنے آتی ہیں ان میں مندرجہ ذیل بطور خاص قائم ذکر ہیں۔

- ۱۔ ان کی تحریر میں بے ساختگی ہے۔
- ۲۔ فقرات نہایت چست اور شستہ ہیں۔
- ۳۔ اس میں قاری کو محور کر دینے کی صلاحیت ہے۔
- ۴۔ انداز بیان ایک لحاظ سے شاعرانہ ہے۔

- ۵۔ ان کی تحریر میں ایک وسیع المطالع شخص کی تحریر کی خصوصیات پائی جاتی ہیں۔
- ۶۔ اکسار آئیز لمحہ ہے۔
- ۷۔ شاعرانہ اسلوب کے ساتھ اس میں ایک جوش ہے جس سے ان کی طبیعت کا پتہ چلتا ہے ان کی تحریر کسی قومی یا زدروں کی تحریر معلوم نہیں ہوتی بلکہ کسی پختہ کار مصنف اور ادیب کی تحریر معلوم ہوتی ہے کیونکہ ہمارے ہاں قومی رہنماؤں کی جو تحریریں پائی جاتی ہیں ان کا انداز بیان ایک الگ نوعیت کا ہے جس میں اپنی شخصیت کو اجاگر کرنے کا جذبہ اکثر میں پایا جاتا ہے جبکہ شاہجی کی تحریر میں مطلقاً یہ بات نہیں پائی جاتی ان کا اسلوب جداگانہ ہے اپنے دور کے نثر نگاروں میں وہ مولانا ابوالکلام آزاد سے متاثر تھے مگر ان کی تحریر میں الیک کوئی بات نظر نہیں آتی جس سے یہ کہا جاسکے کہ وہ نہیں ابوالکلام آزاد کے مقلد تھے!

## آپ کے مطالعہ کے لئے دینی، ادبی، تاریخی کتب

- اسلام اور مرزایت (تفاہی موارد) : مولانا محمد عبد اللہ — 15 روپے
- قادیان سے اسرائیل تک : ابو مدد رہ — 60 روپے
- مسلمان اور قادیانی : علامہ اقبال — 2 روپے
- ابن عربی اور حمد قاسم نانو توی پر مرزا فی بیان : کامیز صدیقی — 2 روپے
- مرزا یت مذہبی تحریک، سیاسی بہروپ : ابو مدد رہ — 2 روپے
- مرزا غلام احمد قادریانی : سرستید احمد خان — 2 روپے
- آئینہ مرزا یت (اہم حوالے) — 2 روپے
- مرزا یتوں کے نزدیک مسلمان کافر ہیں : (اہم حوالے) — 2 روپے

**بخاری ایسٹ ڈمی دار بندی ہاشم، ہربان کالوفی ملکان۔**